

## 312023-2026 - Zadávání

Německo – Požární vozidla – Lieferung zweier HLF 20 für die Feuerwehr Heusweiler

OJ S 88/2026 07/05/2026

Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim - Oznámení oprav  
Dodávky

### 1. Kupující

---

#### 1.1. Kupující

Oficiální název: Gemeinde Heusweiler

E-mail: [vergabe.heusweiler@sos-group.de](mailto:vergabe.heusweiler@sos-group.de)

Právní forma kupujícího: Veřejnoprávní subjekt ovládaný místním orgánem

Činnost veřejného zadavatele: Služby pro širokou veřejnost

### 2. Řízení

---

#### 2.1. Řízení

Název: Lieferung zweier HLF 20 für die Feuerwehr Heusweiler

Popis: Lieferung zweier HLF 20 für die Feuerwehr Heusweiler

Identifikátor řízení: 019d77cd-9efa-4393-9db2-09f5fe7c4d7e

Interní identifikátor: 37-2026-01

Typ řízení: Otevřené

Řízení se zrychlí: ne

##### 2.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Dodávky

Hlavní klasifikace (cpv): 34144213 Požární vozidla

##### 2.1.2. Místo plnění

Poštovní adresa: Gemeinde Heusweiler, Saarbrücker Straße 35

Obec: Heusweiler

PSČ: 66265

Nižší územní jednotka země (NUTS): Regionalverband Saarbrücken (DEC01)

Země: Německo

##### 2.1.4. Obecné informace

**Právní základ:**

Směrnice 2014/24/EU

vgv -

Použitelné přeshraniční právo: 2014/24-EU

##### 2.1.6. Důvody pro vyloučení

Zdroje důvodů pro vyloučení: Oznámení, Zadávací dokumentace

Korupce: Bestechung

Podvody: Falsche Angaben, verweigerte Informationen

Účast na zločinném spolčení: Bildung und Beteiligung an kriminellen oder terroristischen Vereinigungen

Obchodní činnost je pozastavena:

Praní peněz nebo financování terorismu:

Majetek spravuje likvidátor:  
Předčasné ukončení, náhrada škody nebo jiné srovnatelné sankce:  
Dětská práce a jiné formy obchodování s lidmi:  
Srovnatelná situace jako úpadek podle vnitrostátních právních předpisů:  
Zkreslení informací, zadržení informací, neschopnost poskytnout požadované podklady nebo získání důvěrných informací o tomto řízení:  
Porušení povinností vyplývajících z pracovněprávních předpisů:  
Porušení povinností vyplývajících ze sociálněprávních předpisů:  
Porušení povinností stanovených v rámci čistě vnitrostátních důvodů pro vyloučení: §§ 123, 124 GWB §§ 56, 57 VgV Nichterfüllen von Eignungsanforderungen

## 5. Část

---

### 5.1. Část: LOT-0001

Název: Fahrgestelle und feuerwehrtechnischer Auf- und Ausbau der beiden HLF 20  
Popis: Lieferung von zwei Hilfeleistungslöschgruppenfahrzeugen (HLF20) auf Grundlage der DIN 14530-27 bzw. gem. Leistungsverzeichnis. Die Auftragsvergabe erfolgt an einen Generalunternehmer, der sowohl die beiden Fahrgestelle als auch die feuerwehrtechnischen Auf- und ausbauten liefern kann. Fahrgestell und Aufbau müssen uneingeschränkt kompatibel und technisch aufeinander abgestimmt sein. Es sind zwei voll betriebs- und einsatzfähige Einsatzfahrzeuge zu liefern.  
Interní identifikátor: LOT-0001

#### 5.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Dodávky  
Hlavní klasifikace (cpv): 34144213 Požární vozidla  
**Možnosti:**  
Popis možností: Optionen siehe Vergabeunterlagen

#### 5.1.2. Místo plnění

Poštovní adresa: Saarbrücker Straße 35  
Obec: Heusweiler  
PSČ: 66265  
Nižší územní jednotka země (NUTS): Regionalverband Saarbrücken (DEC01)  
Země: Německo

#### 5.1.3. Odhadovaná doba trvání

Datum zahájení: 01/09/2026  
Doba trvání: 30 Měsíce

#### 5.1.6. Obecné informace

**Vyhrazená účast:**  
Účast není vyhrazena.  
Projekt veřejných zakázek, který není financován z prostředků EU  
Na zakázku se vztahuje Dohoda o vládních zakázkách: ano  
Tato zakázka je vhodná i pro malé a střední podniky: ano  
Další informace: #Besonders auch geeignet für:selbst#

#### 5.1.7. Strategické zadávání zakázek

Cíl strategického zadávání zakázek: Žádné strategické zadávání veřejných zakázek

#### 5.1.8. Kritéria přístupnosti

Kritéria přístupnosti pro osoby s postižením nejsou zahrnuta, neboť zakázka není určena k použití fyzickými osobami

#### **5.1.9. Kritéria pro výběr**

Zdroje výběrových kritérií: Oznámení

Kritérium: Zápis do obchodního rejstříku

Popis výběrového kritéria: Eintragung in das Handelsregister

Kritérium: Průměrný roční obrat

Popis výběrového kritéria: Jahresumsatz bezogen auf den Auftragsgegenstand: Bestätigen Sie, dass der Jahresumsatz Ihres Unternehmens jeweils getrennt in den Jahren 2023, 2024 und 2025 und bezogen auf den Ausschreibungsgegenstand (Erstellung und Lieferung von Löschruppenfahrzeugen für BOS) jeweils mindestens 4.000.000 Euro netto betrug (Mindestanforderung)?

Kritérium: Další ekonomické nebo finanční požadavky

Popis výběrového kritéria: Eigenerklärungen gem. Abschnitt 4.2 (der BB): Abgabe formell und inhaltlich beanstandungsfreier Eigenerklärungen gemäß Ziff. 4.2 der Bewerbungsbedingungen, insbes. zu Ausschlussgründen und in Sachen "Russland-Sanktionen

Kritérium: Další ekonomické nebo finanční požadavky

Popis výběrového kritéria: Referenzen zu bestimmten Lieferungen Beschreibung:

Referenzprojekte: Benennen Sie drei (3) mit dem Auftragsgegenstand vergleichbare (Erstellung und Lieferung mehrerer baugleicher Löschruppenfahrzeuge für BOS in einem Auftrag) Referenzaufträge aus den letzten drei Jahren (ggf. auf einer Anlage zum Angebot). Folgende Angaben zu den Referenzprojekten sind erforderlich: • Kurzbeschreibung des Vorhabens, aus der die erbrachten Leistungsinhalte hervorgehen • Angabe des jeweiligen Referenzauftraggebers

Kritérium: Další ekonomické nebo finanční požadavky

Popis výběrového kritéria: 1) Rechtsverbindlich\* unterzeichnete Erklärung gemäß Dokument 09 oder Eigenerklärung gleichen Inhalts (eingescannt als PDF) 2) Nachweis der Eintragung im Berufs- oder Handelsregister des Mitgliedsstaates, in dem der Bewerber ansässig ist (Kopie, max. 1 Jahr alt). Sofern das Unternehmen nicht im Handelsregister eingetragen ist und keine handelsrechtliche Eintragungspflicht besteht, ist die Kopie der Gewerbean bzw.-ummeldung einzureichen. Sofern auch die Gewerbeanmeldung entbehrlich ist, ist dies zu erklären. Die Abgabe des Teilnahmeantrages ist dann unter Angabe der Umsatzsteuernummer möglich. 3) Die rechtsverbindliche Unterschrift ist von der Person zu leisten, die für den Rechtsverkehr des Unternehmens befugt ist. Im Allgemeinen ist die Vertretungsberechtigung im Handels-, Vereins- oder dem Genossenschaftsregister festgelegt und bezieht sich meistens auf die Geschäftsführung oder auf die mit Prokura ausgestatteten Personen gemeinsam mit der Geschäftsführung. Ist eine Eintragung im Handels-, Vereins- oder dem Genossenschaftsregister nicht erforderlich, ist die Gewerbeanmeldung/-ummeldung als Kopie dem Teilnahmeantrag / Angebot beizufügen. Die Vertretungsberechtigung ist durch Vollmacht (in Kopie) mit Abgabe des Teilnahmeantrages/Angebotes nachzuweisen. Bei berechtigtem Zweifel ist das Original auf Verlangen vorzuweisen. Bietergemeinschaften haben mit ihrem Angebot eine von allen Mitgliedern rechtsverbindlich unterzeichnete Erklärung (eingescannt als PDF) abzugeben,- in der die Bildung einer Arbeitsgemeinschaft im Auftragsfall erklärt ist,- in der alle Mitglieder aufgeführt sind und der für die Durchführung des Vertrags

bevollmächtigte Vertreter bezeichnet ist,- dass der bevollmächtigte Vertreter die Mitglieder gegenüber dem Auftraggeber rechtsverbindlich vertritt,- dass alle Mitglieder als Gesamtschuldner haften. Die finanzielle und wirtschaftliche Leistungsfähigkeit sowie die fachliche Eignung und Zuverlässigkeit ist für alle Mitglieder der Bietergemeinschaft nachzuweisen, soweit zutreffend. Bei Einbeziehung von Partnern und Nachunternehmern ist Art und Umfang des jeweiligen Leistungsanteils darzustellen. Die einzubeziehenden Unternehmen haben mit Angebotsabgabe neben der zwingend einzureichenden Verpflichtungserklärung in gleichem Umfang die geforderten Erklärungen, Referenzen und Nachweise einzureichen, soweit sie auf sie passen. 4) Angaben zu wesentlichen in den letzten 3 Jahren erbrachten Leistungen die Gegenstand dieser Ausschreibung sind mit Angabe des Umfanges, der Leistungszeit sowie der öffentlichen und privaten Auftraggeber (wenn möglich mit Ansprechpartner). 5) Nachweis der gültigen Zertifizierung nach DIN EN ISO 9001 (Urkunde als Kopie) oder Eigenerklärung über vergleichbares Qualitätsmanagementsystem im Unternehmen. 6) Alternativ zu vorstehenden Forderungen (Punkte 1 -5 sofern diese Inhalt der AVPQ-Eintragung und vergleichbar mit der ausgeschriebenen Leistung sind) beifügen der gültigen Eintragungsbescheinigung in das Amtliche Verzeichnis präqualifizierter Unternehmen (AVPQ)

Kritérium: Další ekonomické nebo finanční požadavky

Popis výběrového kritéria: 7) Benennung der nächstgelegenen Fachwerkstatt. 8)

Beschreibung der Verfügbarkeit eines deutschsprachigen Kundendienstes

Kritérium: Další ekonomické nebo finanční požadavky

Popis výběrového kritéria: 9) Angaben zur Lieferzeit der Fahrzeuge inkl. Termin- und

Projektplanung und Angaben u.a. zur Verfügbarkeit der Fahrgestelle und Komponenten (Siehe Leistungsverzeichnis und Bewerbungsbedingungen)

Kritérium: Další ekonomické nebo finanční požadavky

Popis výběrového kritéria: Weitere Beschreibung: Siehe Dokument 02:

"Bewerbungsbedingungen" und Dokument 08: "Zusammenstellung der vom Bieter einzureichenden Unterlagen, Erklärungen und Nachweise"

#### **5.1.10. Kritéria pro zadání**

**Kritérium:**

Typ: Kvalita

Jméno/název: Erfüllungsgrad der techn. Leistungsbeschreibung (getrennt für Fahrgestell und feuerwehrtechnischem Auf- und Ausbau)

Popis: Erfüllungsgrad der techn. Leistungsbeschreibung

Kategorie kritéria pro zadání s váhou: Váha (procenta, přesně)

Číslo spojené s kritériem pro zadání zakázky: 30

**Kritérium:**

Typ: Kvalita

Jméno/název: Getrennt für: Fahrgestell und feuerwehrtechnischem Auf- und Ausbau (Details Sie Bewertungskriterien): • Folgekosten (Ersatzteile, Betriebskosten, Wartungskosten) •

Kundendienst (Erreichbarkeit, Reaktionszeit, Standort, Kapazität) • Garantie •

Ersatzteilversorgung

Popis: Ökonomie

Kategorie kritéria pro zadání s váhou: Váha (procenta, přesně)

Číslo spojené s kritériem pro zadání zakázky: 10

**Kritérium:**

Typ: Kvalita

Jméno/název: Lieferzeitpunkt der fertig auf- und ausgebauten Einsatzfahrzeuge ab Datum der Auftragserteilung (Details Sie Bewertungskriterien und Leistungsverzeichnis)

Popis: Lieferzeit

Kategorie kritéria pro zadání s váhou: Váha (procenta, přesně)

Číslo spojené s kritériem pro zadání zakázky: 30

**Kritérium:**

Typ: Cena

Jméno/název: Gesamtpreis netto für zwei fertig ausgebaut und einsatzbereite Einsatzfahrzeuge (Details Sie Bewertungskriterien und Leistungsverzeichnis)

Popis: Preis

Kategorie kritéria pro zadání s váhou: Váha (procenta, přesně)

Číslo spojené s kritériem pro zadání zakázky: 30

**5.1.11. Zadávací dokumentace**

Jazyky, v nichž je oficiálně k dispozici zadávací dokumentace: němčina

Adresa zadávací dokumentace: <https://www.evergabe.de/unterlagen/019d77cd-9efa-4393-9db2-09f5fe7c4d7e/zustellweg-auswaehlen>

**5.1.12. Podmínky zadávání zakázek**

**Podmínky podání:**

Elektronické podání: Požadována

Adresa pro podání: <https://www.evergabe.de/unterlagen/019d77cd-9efa-4393-9db2-09f5fe7c4d7e/zustellweg-auswaehlen>

Jazyky, v nichž lze podávat nabídky nebo žádosti o účast: němčina

Elektronický katalog: Nepovolena

Varianty: Povolena

Uchazeči mohou podat více než jednu nabídku: Povolena

Popis finanční záruky: siehe Vergabeunterlagen

Lhůta pro doručení nabídek: 27/05/2026 13:00:00 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

Doba, po kterou musí nabídka zůstat platná: 6 Měsíce

**Informace, které lze doplnit po uplynutí lhůty pro předkládání návrhů:**

Podle uvážení kupujícího mohou být některé chybějící dokumenty týkající se uchazeče předloženy později.

Další informace: Fehlende Unterlagen werden nachgefordert, außer Preisangaben

**Informace o veřejném otvírání nabídek:**

Datum otevření: 27/05/2026 13:00:00 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

Místo: SOS Group

Další informace: Angebotseröffnung ohne Anwesenheit der Bieter

**Smluvní podmínky:**

Plnění zakázky musí být provedeno v rámci programů chráněného zaměstnání: Ne

Požaduje se dohoda o zachování mlčenlivosti: ne

Elektronická fakturace: Povolena

Bude použito elektronické objednávání: ano

Bude použita elektronická platba: ano

Finanční ujednání: Siehe Vergabeunterlagen

**5.1.15. Techniky**

**Rámcová dohoda:**

Žádná rámcová dohoda

**Informace o dynamickém nákupním systému:**

Žádný dynamický nákupní systém

**5.1.16. Další informace, mediace a přezkum**

Organizace příslušná pro přezkum: Vergabekammer des Saarlandes beim Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Energie und Verkehr des Saarlandes

Informace o lhůtách pro přezkum: gem. § 160 GWB

Organizace poskytující další informace o zadávacím řízení: Gemeinde Heusweiler

Organizace poskytující přístup k zadávací dokumentaci v režimu offline: Gemeinde Heusweiler

Organizace poskytující další informace o podání návrhů na přezkum: Vergabekammer des Saarlandes beim Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Energie und Verkehr des Saarlandes

## 8. Organizace

---

**8.1. ORG-0001**

Oficiální název: Gemeinde Heusweiler

Registrační číslo: +496806911-0

Poštovní adresa: Saarbrücker Straße 35

Obec: Heusweiler

PSČ: 66265

Nižší územní jednotka země (NUTS): Regionalverband Saarbrücken (DEC01)

Země: Německo

Kontaktní místo: SOS Group

E-mail: [vergabe.heusweiler@sos-group.de](mailto:vergabe.heusweiler@sos-group.de)

Telefon: 068052070881

**Úlohy této organizace:**

Kupující

Organizace poskytující další informace o zadávacím řízení

Organizace poskytující přístup k zadávací dokumentaci v režimu offline

**8.1. ORG-0002**

Oficiální název: Vergabekammer des Saarlandes beim Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Energie und Verkehr des Saarlandes

Registrační číslo: +49681501-4994

Poštovní adresa: Franz-Josef-Röder-Straße 17

Obec: Saarbrücken

PSČ: 66119

Nižší územní jednotka země (NUTS): Regionalverband Saarbrücken (DEC01)

Země: Německo

E-mail: [vergabekammer@wirtschaft.saarland.de](mailto:vergabekammer@wirtschaft.saarland.de)

Telefon: +49681501-4994

Fax: +49681501-3506

**Úlohy této organizace:**

Organizace příslušná pro přezkum

Organizace poskytující další informace o podání návrhů na přezkum

**8.1. ORG-0003**

Oficiální název: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registrační číslo: 0204:994-DOEVD-83

Obec: Bonn  
PSČ: 53119  
Nižší územní jednotka země (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)  
Země: Německo  
E-mail: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)  
Telefon: +49228996100  
**Úlohy této organizace:**  
TED eSender

## 10. Změna

---

Znění předchozího oznámení, které má být změněno

:

019dd444-9ddc-4faf-9da0-4f01c5380a0a-01

Hlavní důvod změny

:

Informace aktualizovány

### 10.1. Změna

Identifikátor sekce: LOT-0001

## Oznámení - informace

---

Identifikátor oznámení/verze: 019dfd41-5462-4e14-ac0c-a65d1e03f5d6 - 01

Druh formuláře: Zadávání

Typ oznámení: Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim

Podtyp oznámení: 16

Datum odeslání oznámení: 06/05/2026 14:42:32 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

Jazyky, v nichž je toto oznámení oficiálně k dispozici: němčina

Číslo zveřejnění oznámení: 312023-2026

Číslo vydání v řadě S Úř. věst.: 88/2026

Datum zveřejnění: 07/05/2026